

**ДЕРЖАВНИЙ ПОДАТКОВИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ СОЦІАЛЬНО-ГУМАНІТАРНИХ ТЕХНОЛОГІЙ,
СПОРТУ ТА РЕАБІЛІТАЦІЇ**

ВИТЯГ З ПРОТОКОЛУ №1

засідання Експертної ради

факультету соціально-гуманітарних технологій, спорту та реабілітації

19 березня 2025 року

м. Ірпінь

Голова – декан, д. н. із соц. ком., професор Зикун Н. І.

Секретар – старший викладач кафедри іноземних мов Вдовенко Л.І.

Присутні: декан, д. н. із соц. ком., професор *Зикун Н. І.*, заступник декана факультету з навчально-методичної роботи *Ключка О.В.*, завідувач кафедри психології, педагогіки та суспільних дисциплін, к. пед. н., доцент *Петухова І. О.*, завідувач кафедри соціальних комунікацій, словесності та культури, д. н. соц. ком., проф. *Гиріна Т. С.*, заступник завідувач кафедри менеджменту та публічного управління, к. е. н., доцент *Канцур І.Г.*, завідувач кафедри іноземних мов, к. пед. н., доцент *Волкова Л. В.*, начальник Центру студентського спорту *Гаєвий В.Ю.*, старший викладач кафедри іноземних мов *Вдовенко Л.І.*, Президент Всеукраїнської федерації фрі-файту та змішаних єдиноборств, майстер спорту України міжнародного класу, заслужений тренер України *Россохатий М. В.*; Заслужена журналістка України, членкиня Національної спілки журналістів України, Секретар Національної спілки журналістів України, членкиня Комісії з журналістської етики з 2013 року, членкиня громадських рад при Комітеті Верховної Ради України з питань гуманітарної та інформаційної політики і Держкомтелерадіо, членкиня Ради з питань свободи слова та захисту журналістів при Президентові України *Остана С.В.*; Генеральна директорка ТОВ "Глобал Майнд Ентерпрайс", бізнес-психолог, голова громадської організації "Профіклуб "Пташка". Експертка у сфері управління, зокрема у галузі HR, фінансів та організації масштабних подій *Пирог Т.С.*; журналістка, телеведуча, сценаристка, продюсерка, керівниця комунікацій та розвитку благодійного фонду «Твоя опора», популяризаторка знань про доказову медицину *Трушик К.*

Порядок денний

5.2. Про обговорення освітньо-професійної програми першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю В11 «Філологія» – «Германські мови та літератури (переклад включно)» (нова редакція).

СЛУХАЛИ:

Волкову Л. В., завідувача кафедри іноземних мов, к. пед. н., доцента, яка презентувала нову редакцію ОПП, наголосивши на її сучасному змісті, структурній логіці та урахуванні трендів розвитку розвитку філологічної освіти в контексті перекладознавства, комунікаційної інтегрованості, потреб ринку праці та відомчої специфіки Державного податкового університету.

ВИСТУПИЛИ:

1. *Пирог Т.С.*, генеральна директорка ТОВ “Глобал Майнд Ентерпрайс”, бізнес-психологиня, голова громадської організації “Профіклуб “Пташка”, експертка у сфері управління, зокрема у галузі HR, фінансів та організації масштабних подій, яка акцентувала на важливості підготовки філологів-перекладачів, наголошуючи на необхідності формування в студентів не тільки теоретичних знань, але й практичних навичок спілкування іноземними мовами. Вона підкреслила, що сучасний перекладач має володіти не лише мовними компетенціями, а й здатністю ефективно комунікувати в різноманітних соціокультурних контекстах. Особливу увагу було приділено важливості розвитку навичок міжкультурної комунікації, що є невід’ємною частиною професії перекладача. Стейкхолдер зазначила, що в умовах глобалізації та інтеграції різних культур на міжнародній арені, перекладач повинен бути готовим до роботи в багатомовних і мультикультурних середовищах, де ефективне спілкування та точний переклад є ключем до успішної діяльності.

2. *Остана С. В.*, заслужена журналістка України, членкиня Національної спілки журналістів України, Секретар Національної спілки журналістів України, членкиня Комісії з журналістської етики з 2013 року, членкиня громадських рад при Комітеті Верховної Ради України з питань гуманітарної та інформаційної політики і Держкомтелерадіо, членкиня Ради з питань свободи слова та захисту журналістів при Президентові України, відзначила, що представлена освітньо-професійна програма відповідає сучасним викликам і тенденціям розвитку перекладацької сфери. Вона наголосила на важливості професійної підготовки студентів до роботи в специфічних сферах, таких як правовий, економічний та бізнес-переклад, що відповідає вимогам ринку праці та відомчій специфіці Державного податкового університету. Це дозволяє філологам-перекладачам адаптуватися до змінюваних умов і забезпечити високу якість перекладу в різних галузях.

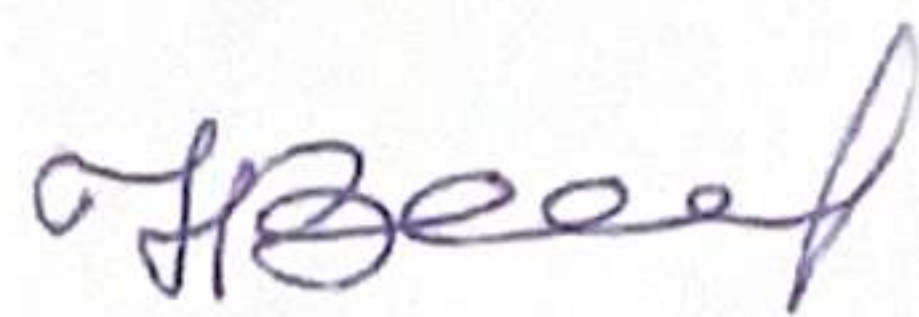
УХВАЛИЛИ:

Клопотати перед Вченою радою факультету розглянути та рекомендувати до затвердження науково-методичною радою Державного податкового університету освітньо-професійну програму першого (бакалаврського) рівня

вищої освіти за спеціальністю В11 «Філологія» – «Германські мови та літератури (переклад включно)» (нова редакція).

Голова

д. н. соц. комунікацій, професор



Наталія ЗИКУН

Секретар старший викладач



Лариса ВДОВЕНКО